

STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN - PREUSSISCHER KULTURBESITZ
VERÖFFENTLICHUNGEN DER OSTEUROPA-ABTEILUNG
Herausgegeben von Ulrike Meyer-Plieske
Band 35

Kleine Flüsse im großen Strom

**Bibliotheken und Informationsstellen bei der Förderung des
Studiums und der Erforschung von „kleinen“ Sprachen und
Literaturen**

35. ABDOS -Tagung

Bautzen/Budyšin, 15. bis 18. Mai 2006

Referate und Beiträge

zusammengestellt

von

Franz Görner

Berlin 2007

Inhalt

Kennen Sie ABDOS e.V.?	VI
Čto takoe obščestvo ABDOS e.V.?	VII
Teilnehmerverzeichnis	X
Tagungsprogramm	XIII
Vorbemerkungen der Herausgeberin	XV
Grußwort: Dr. Franz Schön (Sorbisches Institut e.V., Bautzen/Budyšin)	1
Eröffnung der Tagung: Dr. Jürgen Warmbrunn (1.Vors. der ABDOS e.V., Marburg)	3

1. Sorbische Literatur im Kontext deutscher und westslawischer Literatur

Prof. Dr. Ludger UDOLPH Sorbische Literatur im Kontext der westslawischen Literatur	7
Prof. Dr. Christian PRUNITSCH Abgrenzen oder Entgrenzen? Moderne sorbische Lyrik im deutschen kulturellen Kontext	17

2. Geschichte und Identität

Dr. Horst RÖHLING Wahrnehmung durch Enzyklopädien	26
Prof. Petr SOKOV ABDOS v period s 2001 po 2005 gody (razmyšlenija učastnika konferencij)	39
Marta NADRAGA Geschichte des Bibliothekswesens in der Westukraine: Die Staatliche Pädagogische Bibliothek in Lemberg 1926-1939	46

3. Die Sorben in Deutschland

Prof. Dr. Dietrich SCHOLZE-ŠŁTA Neue Tendenzen in der sorbischen Prosa nach 1989	52
Dr. Elka TSCHERNOKOSHEWA Bilder der Sorben in der aktuellen deutschsprachigen Presse	58
Dr. Maria MIRTSCHIN Das Bild der Sorben in der deutschen Kunst des 19. Jahrhunderts	64

Maria MATSCHIE Autor – Lektor - Leser. Der Weg des sorbischen Buches (Domowina-Verlag)	72
4. Minderheitenforschung und neuere Entwicklungen im Bibliothekswesen	
Prof. Dr. Tatjana ILARIONOVA Minderheiten in Russland im Spannungsfeld von Extremismus und Fremdenfeindlichkeit: kulturelle und mentale Widersprüche im neuen Jahrtausend	75
Dr. Sonja WÖLKE Sorbische Lexikographie seit der Wende 1989/90	79
Natalia NIEDŹWIECKA Sorbische Literatur auf Polnisch. Möglichkeiten des EU-Programms „KULTUR 2000“. Ein Erfahrungsbericht	87
Ludmila BUDAR Verloren und wiedergefunden. Die Idee des Witaj-Modellprojekts	92
5. Osteuropabibliotheken zu Beginn des 21. Jahrhunderts	
Dr. Tatiana CZEPURNYI Zusammenarbeit der TIB mit Fachinformationszentren im GetInfo Projekt	102
Dr. Gudrun WIRTZ Neue Entwicklungen in der Virtuellen Fachbibliothek Osteuropa (ViFaOst) und vascoda	105
Stefanie BOLLIN Baltica-net das Informationsportal für die Baltikumsforschung	108
Vladimir NEUMANN Kurzbericht zum Stand der Arbeiten am Slavistik-Portal	115
Bea KLOTZ Central and Eastern European Online Library (www.ceeol.com). (Zusammenfassung einer Präsentation)	119
Veröffentlichungen der Osteuropa-Abteilung der Staatsbibliothek zu Berlin – PK	124